

सं01/91/180/807/ए एफ 12/ई सी/2266

भारत सरकार

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

विदेश व्यापार महानिदेशालय

उद्योग भवन, नई दिल्ली-110011

दिनांक: 23 नवम्बर

2011

कार्यालय ज्ञापन

विषय:- चिली में अनाज के आयात की स्थितियां-भारतीय दूतावास, कसीलिया से प्राप्त पत्र-संबंधी ।

मुझे उपर्युक्त विषयक भारतीय दूतावास, कसीलिया से प्राप्त दिनांक 11.07.2011 के पत्र सं0/एसएनटी/245/2/2011 की प्रति संलग्नकों सहित सूचनार्थ/उपयुक्त कार्रवाई हेतु अग्रेषित करने का निर्देश हुआ है ।

ह0/-

(समीर सिन्हा)

विदेश व्यापार विकास अधिकारी

ई-मेल sameer.sinha@nic.in

वाणिज्य विभाग

विदेश व्यापार(एलएसी) अनुभाग

(ध्यानाकर्षण:सूश्री शुभा शर्मा,उप सचिव)

उद्योग भवन, नई दिल्ली

कृषि एवं सहकारिता विभाग

(ध्यानाकर्षण श्री एम गुनसेकरन, सहायक निदेशक(क्यू सी)

एफ/212/शास्त्री भवन, नई दिल्ली

कृषि एवं प्रसंस्कृत खाद्य उत्पाद

निर्यात विकास प्राधिकरण

एनसीयूआई बिल्डिंग,3, सिरी इंस्टीट्यूशनल एरिया

अगस्त क्रांति मार्ग, नई दिल्ली-110016

सं0एस.ए.एन.टी./245/2/2011

11जुलाई,2011

सेवा में,

महानिदेशक

विदेश व्यापार महानिदेशालय

वाणिज्य मंत्रालय

नई दिल्ली

महोदय,

चिली के कृषि मंत्रालय के तहत कृषि एवं पशुधन सेवा से चिली में अनाज के आयात (केवल उपभोग अथवा औद्योगिकीकरण के लिए बीज, बुआई के लिए नहीं) के संबंध में प्राप्त दिनांक 3 सितम्बर 1999 के संकल्प सं0 2677 का गैर सरकारी

अंग्रेजी अनुवाद संलग्न है ।

चिली सरकार के कानून एवं विनियमों के अनुसार चिली में आयात किए जाने वाले सभी अनाज उपर्युक्त वर्णित संकल्प में स्थापित प्रावधानों के अनुरूप होने चाहिए:

- इनके साथ उत्पत्ति के देश का सरकारी पादपस्वच्छता प्रमाण पत्र होना चाहिए जिसमें प्रमाणित होना चाहिए कि यह अनाज संकल्प में उपबंधित पादपस्वच्छता आवश्यकताओं के पूर्णतया अनुरूप है ।
- यह मृदा-मुक्त होना चाहिए ।
- यदि पैकेट में है तो यह नए पैकेज में होना चाहिए ।

संकल्प में निर्धारित विनियमों को सूचना और अनुपालन के लिए भारत में संबंधित संगठनों के ध्यान में लाएं ।

ह0/

(आशीष मेहता)

□□□□□□ सचिव(वाणिज्य)

अनाजों के आयात की स्थितियां

अनाज	उत्पत्ति स्थान	आवश्यकता
कपास(बीज) (गोसीपियम एसपीपी)	अर्जेन्टीना, बोलिविया पैरागुए	कोई अतिरिक्त टिप्पणी नहीं
पंछी दाना (फालारिस केनारिन्सिस)	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त टिप्पणी नहीं
सौंफ (पीनीपिनेला एनीएम)	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त टिप्पणी नहीं
चावल (धान) ओरिजा सतीवा	अर्जेन्टीना, युरेगुए	कोई अतिरिक्त टिप्पणी नहीं
मटर (पिसम सतीवम)	अर्जेन्टीना, कनाडा टरोगोडर्मा ग्रेनेरियम वाले देश टेरोगोडर्मा ग्रेनेरियम से मुक्त देश	इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके टरोगोडर्मा ग्रेनेरियम और ब्रूचिडे परिवार के कीटों पर धूम्रीकरण इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके ब्रूचिडे परिवार के कीट पर धूम्रीकरण

जई (अवेना सतीवा)	अर्जेन्टीना, कनाडा	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
कोको बीनस (थिओब्रोमा ककाओ)	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
बगैर-भुनी कॉफी (कॉफिया अमेबिका)	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं गूदे के सभी चिन्ह से युक्त
इलायची (इलेटारिया कारडामोमम)	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
जौ (होरडियम वुलगरे)	अर्जेन्टीना, कनाडा, अरूग्वे	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
	फ्रांस, आस्ट्रेलिया	अनाज अनिवार्यतः करनेला विरगटे, कारनेला नगलोकटा, थेबा पिसना और कोचलीसेला अक्यूटा से मुक्त क्षेत्र से आना चाहिए।
जीरा (क्यूमीनम साइमीनम)	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
बीनस (फासियोलस बुल्गरिस)	अर्जेन्टीना, कनाडा	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
मुन्जों बीनस (विग्ना रेडीएटा)	ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम वाले देश	इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय

		<p>के अनुरूप उपयोग करके टरोगोडर्मा ग्रेनेरियम और ब्रूचिडे परिवार के कीटों पर धूम्रीकरण</p> <p>इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके ब्रूचिडे परिवार के कीट पर धूम्रीकरण</p>
चिकपीज (सिसर एरिमेटीनम)	टरोगोडर्मा ग्रेनेरियम से मुक्त देश	
ब्राड बीनस (वीसिया काबा)		
मसूर (लेन्स क्यूलिनेरिस)		
असली (लिनम यूसीटटीसीमम)	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
जई (अवेना सतीवा)	अर्जेन्टीना, कनाडा	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
कोको बीन्स	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति

(थिओबिका ककाओ)		नहीं
बगैर-भुनी कॉफी	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
(कॉफिया अरेबिका)		गूदे के सभी चिन्ह से मुक्त
इलायची (इलेटारिया कारडामोमम)	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
जौ (होरिडयम वुलगरे)	अर्जेन्टीना, कनाडा अरूग्वे	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
	फ्रांस, आस्ट्रेलिया	अनाज अनिवार्यतः करनेला विरगटे, करनेला नगलोकटा, थेबा पिसना और कोचलीसेला अक्यूटा से मुक्त क्षेत्र से आना चाहिए।
जीरा	कोई भी उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
(क्यूमीनम सारमीनम)		
मक्का (जिया मेज)	अर्जेन्टीना, कनाडा	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
	बाज़ील, अमेरिका, मैक्सिको	इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके टरोगोडर्मा ग्रेनेरियम और

		ब्रूचिडे परिवार के कीटों पर धूम्रीकरण
मूंगफली (अराचिस हाइपोगेइया)	अर्जेंटीना, कनाडा	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
	ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम वाले देश	इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम और ब्रूचिडे परिवार के कीटों पर धूम्रीकरण
	ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम से मुक्त देश	इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके ब्रूचिडे परिवार के कीट पर धूम्रीकरण
गेंदा बीज (हेलीयान्थस अनस)	अर्जेंटीना, कनाडा, अमेरिका	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
बाजरा बीज (प्रेनीसेटम गलाकम -पी)	कोई उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं

अमेरिनम -पी टाइफाइडेस पनीकम मिलीयासियम -पी अमेरिकनम सेटारिया इटालिका)		
सरसों (स्टनापीस अल्बा, ब्रासीका जनसिया, ब्रासीका नीगरा)	कोई उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
जायफल (माइरीस्टीका फ्रेगन्स)	कोई उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
मिर्च (पाइपर निग्रम)	कोई उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
सिंकोना (चिनोपोडियम क्यूनोआ)	बोलिविया, पेरू	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
तिल (सेसामम इंडीकम)	कोई उत्पत्ति	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं

<p>सोरगम</p> <p>(सोगम बाइकलर - एस. वुलगारे)</p>	<p>ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम वाले देश</p>	<p>इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम और ब्रूचिडे परिवार के कीटों पर धूम्रीकरण</p>
	<p>ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम से मुक्त देश</p>	<p>इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके ब्रूचिडे परिवार के कीटों पर धूम्रीकरण</p>
<p>सोया</p> <p>(गलाइसीने मैक्स)</p>	<p>अर्जेंटीना, कनाडा</p>	<p>कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं</p>
	<p>ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम वाले देश</p>	<p>इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम और ब्रूचिडे परिवार के कीटों पर धूम्रीकरण</p>
	<p>ट्रोगोडर्मा ग्रेनेरियम से</p>	<p>इस संकल्प के पैराग्राफ 6 में स्थापित उत्पाद, मात्रा और छिड़काव के समय के अनुरूप उपयोग करके</p>

	मुक्त देश	ब्रूचिडे परिवार के कीट पर धूम्रीकरण
गेहूँ (ट्रीटीकम आस्टीवम और ट्रीटीकम ड्रम)	अर्जेन्टीना, कनाडा पैरागुए, अरूग्वे	कोई अतिरिक्त अभ्युक्ति नहीं
और ट्रीटीकल (ट्रीटीकोसेकले एस पी पी)	अमेरिका	अनाज अनिवार्य तौर पर टिलोटिया इंडिका (करनाल बंटुआ) से मुक्त संभावित क्षेत्र से आना चाहिए।